



Spanish translation by Dr. Liliana Barrio-Alvers

## Con GoPubMed.com Transinsight gana el prestigioso “Red Dot Award 2009”: “best of the best” en la categoría diseño de comunicación

*Dresde, Alemania - 12 de Agosto del 2009* - GoPubmed.com, el buscador semántico de Transinsight, ha sido galardonado con el prestigioso premio “red dot” en la categoría “best of the best” en diseño de comunicación (interfaz gráfica del usuario y herramientas interactivas). En el 2009 hubo un total de 6.112 participantes de 42 diferentes países. El jurado seleccionó a 470 para el premio “red dot” y sólo 56 fueron galardonados con el “best of the best red dot”. Estos últimos participarán en la ronda final por el premio “grand prix”. El equipo de trabajo de Transinsight se siente orgulloso de recibir este prestigioso premio.

Los futuros desafíos en el área de la web semántica están relacionados principalmente con la interacción con el usuario. Ayudar a la interacción entre personas y grandes volúmenes de datos, más allá de la simple búsqueda con palabras clave, es de enorme importancia para lograr que los datos, la información y el conocimiento sean manejables.

La filosofía del diseño de GoPubMed.com está estrictamente alineada con el principio: knowledge- and meaning-based computing (la informática basada en significados y conocimientos). El uso de una red de conocimiento de más de 15 millones de conceptos y quinientos millones de documentos, plantea dificultades extremas en cuanto al tratamiento de semejante cantidad de datos. Por primera vez ello se ha logrado con la tecnología usada en este novedoso buscador semántico. Es una gran satisfacción que la innovación en el diseño de comunicación haya sido reconocida por un jurado internacionalmente destacado.

“Este premio reconoce nuestra competencia en el diseño y calidad de nuestros productos. Es la confirmación de nuestro rendimiento desarrollando tecnología de punta para el manejo confortable de una enorme cantidad de información. En el campo de la web semántica, la aceptación por parte de los usuarios es de gran importancia, debido a que en la vida real las personas no están hechas para, en procesos críticos, tomar decisiones con millones de datos”, explica Dr. Michael R. Alvers, Gerente de Transinsight. Todo el grupo, los técnicos y los diseñadores, disfrutaron de esta demostración de aprecio después de tres años de duro esfuerzo. Yo agradezco a los miembros del equipo de trabajo este éxito”, continua Alvers. GoPubMed.com es gratuito en la web para uso académico.